

Сценарист и режиссер огромного количества нежно любимых российским народом комедий Клод Зиди стал главной звездой Фестиваля французского кино, завершившегося в воскресенье в Москве. Мы встретились с создателем «Астерикса и Обеликса...» в снежное субботнее московское утро в шикарном отеле «Марриотт», что поблизости от Большого театра. Мсье Зиди был серьезен и сосредоточен, номеров в стиле снимавшихся у него Луи де Фюнеса, Пьера Ришара, Бельмондо или Нуаре не откалывал, подтверждая мою догадку: чтобы снять двадцать с лишним «глупых» и успешных комедий, режиссер должен быть интеллигентным человеком.

Чтобы снимать комедии, нужно быть ребенком

- Мсье Зиди, вы начинали ассистентом Клода Шаброля и других режиссеров «новой волны». Почему в дальнейшем вы выбрали карьеру комедиографа?

- Комедийный жанр мне нравится с детства. Ребенком я любил смотреть комедии, мюзиклы, фильмы в жанре «фэнтези». Может быть, потому что мое детство пришлось на вторую мировую войну и кино было для меня единственным способом убежать от реальности, перенестись в какой-то другой мир. То, что я снимаю комедии, - это мой способ остаться верным тому ребенку, который живет во мне. Зритель должен увидеть: надо же, как много неожиданного и смешного таит в себе обычная жизнь!

- В России публика всегда обожала ваши фильмы, а критика громила их на чем свет стоит...

- Во Франции ситуация такая же. Критикам нравится открывать автора, представлять его картины публике, объяснять их. Мои первые фильмы не нужно было ни «открывать», ни объяснять: они и без того были прекрасно приняты зрителем. Я пришел к признанию без посредничества кинокритиков. Им стало обидно, и они принялись мстить мне.

- А никогда не хотелось сделать что-то в другом жанре, снять что-то «серьезное», философическое?

- Я поставил один «серьезный» фильм - «Двое» с Жераром Депардье и Марушкой Детмерс. Это фильм о проблемах брака, с которыми столкнулась супружеская пара накануне развода. Мне эти проблемы тоже знакомы: как-никак я трижды был женат, и в каждой семье у меня были дети, и разводы протекали болезненно и сложно. Вот я и попытался поразмышлять о том, что такое существование двоих взрослых людей в наше время. Это был необычный для меня фильм. Его очень хорошо приняла критика, а вот зрите-

ли, наоборот, на него не ломились.

- И все-таки «Двое» - жанровый фильм, мелодрама. А что-нибудь «авторское» не хотелось снять? Например, картину о тяжелом военном детстве?

- Нет, меня такая идея никогда не соблазняла, хотя материала хватило бы не на один фильм! Но напрямую рассказывать о себе никогда не тянуло. Частица меня есть во всех моих фильмах. Но это не значит, что я чем-то похож на героев, которых играли у меня Ришар, де Фюнес, Депардье или Бельмондо...

Мне предлагали работу в Голливуде. Но я не хочу там снимать!

Я рассказываю мсье Зиди о том, как советская цензура поступила с одним из лучших его фильмов - «Продажные». Он был не только переименован у нас в «Откройте, полиция!», но из него был удален финал. В «нашем» варианте фильм закан-

Клод Зиди:

Если русский режиссер захочет сделать римейк моего фильма, я скажу: «ВАЛЯЙ!»

Замечательный французский комедиограф прилетел в Москву на премьеру своего нового фильма

чивался, когда герой Филиппа Нуаре выходит из тюрьмы, подставленный его напарником Тьерри Лермитом, и брошенный всеми, понуро бредет по улице. В оригинале же молодой полицейский встречает его с распростертыми объятиями, готовый поделить награбленным вместе с ним.

Зиди смеется, качает головой и интересуется, что еще вырезали из знаменитой картины русские...

- Сценарий «Продажных» купили у меня американцы, студия «XX век - Фокс», но они не

снятый Зиди фильм про Астерикса и Обеликса стал самым дорогостоящим проектом в истории французского кино.



Конс. правда - 2001 - 18 дек - с. 24

могут адаптировать его на американский лад. Им не удастся создать персонажей, привычных для французского кино, - людей нечестных, но обаятельных. Они хотят вложить в фильм какую-то дополнительную мораль, и у них ничего не выходит. Люди, вырезавшие «хеппи-энд» из «Продажных», вероятно, тоже руководствовались соображениями морализаторства, заканчиваят-ся комедия!

- Перед тем как снять «Титаник», Джеймс Кэмерон снял римейк вашей комедии «Тотальная слежка». Фильм назывался «Правдивая ложь», и место трепетных Тьерри Лермита и Миу-Миу в нем заняли бронированные Арнольд Шварценеггер и Джейми Ли Кертис... Не хотелось ли вам самому снять кино в Голливуде, где вас так ценят?

- Мне предлагали, но я обожаю Париж, Францию, наших актеров и нигде не хочу уезжать! А фильм Джеймса Кэмерона поразила меня своим размахом, недоступным французскому кино. И вообще, забавно увидеть свой сюжет в постановке другого режиссера. Кэмерон не изменил ни слова в моем сценарии. В его основе лежал сюжет, показавшийся мне смешным: шпион международного масштаба не догадывается, чем занимается его собственная жена, и вынужден задействовать все силы разведки, чтобы узнать это. Кэмерон к этому добавил великолепные спецэффекты, которые и сделали «Правдивую ложь» самым высокобюджетным фильмом мира в год его выпуска.

А вообще я с легкостью соглашаюсь на римейки, уступаю

свои сценарии. Если завтра появится русский режиссер, который захочет снять «Инспектора-разиню» или «Крылышко или ножку», я скажу ему: «Валяй!» (Внимание: слова мсье Зиди не следует понимать как призыв к пиратскому использованию его сюжетов. - Авт.)

Люблю подразнить публику

- Чтобы комедия была успешной, должен ли юмор всегда быть тонким?

- Чтобы было смешно, иногда приходится использовать тонкие нюансы, иногда, наоборот, предельно утрировать ситуацию. Примером тонкости и изящества в комедии являются для меня фильмы Эрнста Любича (знаменитый немецкий режиссер, в 1930-е годы переехавший в США и снявший ряд комедий, в том числе «Ангела» с

ЛИЧНОЕ ДЕЛО

Клод Зиди родился в Париже 25 июля 1934 г. Начал режиссерскую карьеру с фильмом с участием комик-группы «Шарло». Большинство из поставленных им фильмов продолжают с неизменным успехом идти по телевидению: «Он начинает сердиться», «Крылышко или ножка», «Инспектор-разиня», «Банзай», «Короли шуток», «Ассоциация злоумышленников», «Двое», «Арлетт», «Астерикс и Обеликс против Цезаря»...

Картина Зиди «Продажные» (у нас - «Откройте, полиция!») подорвала его репутацию легковесного комедиографа. Фильм имел международный успех и был награжден «Сезаром» (французский аналог «Оскара») за лучший фильм и лучшую режиссуру.

подсыпают конского возбуждения и он прыгает на толстенную итальянку. Но именно на таких сценах публика гогочет пуще всего.

- В «Клубе» я сознательно прибегал к довольно грубым комическим эффектам. Мне хотелось подразнить публику и в кои-то веки дать критикам настоящие аргументы против себя. Я сделал этот фильм, чтобы отдохнуть от своей предыдущей картины «Астерикс и Обеликс против Цезаря». Огромный проект с большими звездами отнял у меня четыре года жизни, и мне захотелось снова сделать «маленький» фильм с молодыми актерами. Франция - страна, где все еще можно делать фильмы без звезд, и они будут успешными!

- А вы бывали раньше в России? Знаете, какой популярностью пользовались у нас ваши комедии?

- В 1980-е я приезжал на Московский кинофестиваль представлять «Продажных», но воспользовался той поездкой, чтобы сбежать в Петербург и туризмом гулять по улицам. Что касается успеха моих картин, то мне говорили... Но о таком успехе я даже не подозревал!

Стас ТЫРКИН.

Французские «распутницы» - лучшие, хотя и с душком

В Москве завершился Фестиваль французского кино

За несколько дней публике показали девять новейших французских фильмов, которые скоро выйдут в широкий общероссийский прокат.

Из наиболее громких премьер - готический триллер «Видок» с Жераром Депардье в заглавной роли знаменитого сыщика, а также комедия «Распутницы» от создателя прошлогоднего «Распутника» Габриэля Агийона.

Последний фильм представили в Москве снявшие в главных ролях популярные кинофранцуженки - Натали Бай (ее последние фильмы «Салон красоты «Венера» и «Порнографическая связь» шли в России в кинопрокате и были выпущены на видео) и Жюзианн Баласко (знакомая нам по комедиям «Арлетт» и тому же «Распутнику»). Одетые в костюмы Жан-Поля Готье две немолодые дамы демонстрируют в фильме похвально-легкомысленное отношение к жизни. «Если женщина не овулирует, ей нужно лопать рыбы яйца», - провозглашают они, запивая черную икру огромным количеством шампанского...

Стас ТЫРКИН.



Героини «Распутниц» любят Готье, икру, шампанское и секс.